

31990R3573

17.12.1990

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 353/16

UREDBA SVETA (EGS) št. 3573/90**z dne 4. decembra 1990****o spremembi Uredbe (EGS) št. 4055/86 o uporabi načela svobode opravljanja storitev v pomorskem prometu med državami članicami ter med državami članicami in tretjimi državami kot posledici združitve Nemčije**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 84(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker je Skupnost sprejela vrsto predpisov o urejanju pomorskega prometa;

ker se pravo Skupnosti od datuma združitve Nemčije v celoti uporablja na ozemlju nekdanje Demokratične republike Nemčije;

ker je treba spremeniti Uredbo (EGS) št. 4055/86 ⁽⁴⁾ ob upoštevanju posebnega položaja, ki je nastal z združitvijo Nemčije, kar zadeva dvostranske sporazume, sklenjene med nekdanjo Demokratično republiko Nemčijo in tretjimi državami;

ker se sporazumi, ki jih je sklenila nekdanja Demokratična republika Nemčija, nanašajo le na tovore, ki izvirajo iz te države; ker se torej pravice, ki bi jih uživale tretje države na podlagi sporazu-

mov o delitvi tovara, nanašajo samo na tovore, ki izhajajo z ozemlja nekdanje Demokratične republike Nemčije;

ker je treba državam članicam podaljšati rok za prilagajanje sporazumov o prometu, ki se ne ureja po Kodeksu poslovanja za linijske prevoznike pri Združenih narodih, pri dvostranskih sporazumih, ki jih je sklenila nekdanja Demokratična republika Nemčija s tretjimi državami, da se omogoči Zvezni republiki Nemčija vodenje potrebnih pogajanj za prilagajanje teh sporazumov,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Členu 4(1)(b) Uredbe (EGS) št. 4055/86 se doda naslednji odstavek:

„Sporazumi, ki jih je sklenila nekdanja Demokratična republika Nemčija, se prilagodijo v čim krajšem času, v vsakem primeru pa najpozneje do 1. januarja 1995.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. decembra 1990

Za Svet

Predsedujoči

G. DE MICHELIS

⁽¹⁾ UL C 248, 2.10.1990, str. 13, spremenjen 25. oktobra 1990.⁽²⁾ Mnenje predloženo 21. novembra 1990 (še neobjavljeno v Uradnem listu).⁽³⁾ Mnenje predloženo 20. novembra 1990 (še neobjavljeno v Uradnem listu).⁽⁴⁾ UL L 378, 21.12.1986, str. 1.